

# EL CONCISO.

N. 20.

un real.

MIÉRCOLES 20 DE OCTUBRE DE 1813.

*Año 6º de la gloriosa lucha del pueblo español contra la tiranía.*

## CORTES.

**D**ia 18. Participa à las Cortes la Regencia del reino haber encargado el ministerio de Estado à D. Fernando Laserna durante la indisposicion del Sr. Odonojú que lo servia interinamente. = Enteradas.

Se procedió à la eleccion de individuos para el tribunal de Cortes: salió electo en primer lugar el Sr. Moreno por 48 votos: en 2º el Sr. Echevarria por 38: en 3º el Sr. Silves por 37. = Se leyó una exposicion del gefe político de esta provincia, en que en nombre del ayuntamiento de Cadiz da à las Cortes las mas expresivas gracias por la distincion singular, con que le ha honrado, dandole una medalla de oro de las acuñadas para perpetuar la memoria de la publicacion de la Constitucion, la que ha recibido como un testimonio nada equívoco del aprecio que merece à las Cortes el héroe pueblo de Cadiz. = Enteradas.

Se leyeron por 2ª vez y fueron admitidas à discusion las proposiciones del Sr. Ramos Apariaio y Blanes (Conc. ant.) las quales se mandaron pasar à la comision militar. =

El Sr. Quartero despues de manifestar que segun la correspondencia de Madrid nada se ha hecho todavia para preparar el salon en que han de celebrar sus sesiones las Cortes, hizo las dos siguientes proposiciones: 1ª que se nombre una comision del seno del Congreso que pase inmediatamente à Madrid à activar los trabajos necesarios para preparar el salon de Cortes: 2ª que se excite el celo de la Regencia del reino para que haga salir inmediatamente de Cadiz los tribunales y demas dependencias del gobierno.

Sr. García Zamora: extrañó sobre manera que no hubiese tenido cumplimiento lo mandado en este particular



por las Cortes generales y extraordinarias, y con el objeto de saber en quien consistia esta inobediencia, propuso que se pidan á la Regencia del reino todas las ordenes que haya expedido relativas á la traslacion de las Cortes y el gobierno á Madrid, y las contestaciones del gefe político y demas autoridades de aquella provincia acerca de este particular.

Se leyó por ~~primera vez~~ siguiente proposicion del Sr. Martinez de la Rosa: que se diga á la Regencia del reino remita todos los trabajos que existian, relativos á la division de partidos para la administracion de justicia. = Tambien se leyó por primera vez la siguiente del Sr. Antillon: que se recomiende al gobierno la mas exácta execucion y observancia de las leyes que previenen que los cadáveres se entierren fuera de poblaciones.

La comision ordinaria de Legislacion presentó su dictamen acerca de la proposicion del Sr. Antillon hecha en la sesion del dia 9 del actual (vease) acerca de que todos los tribunales se arreglen en la substanciacion de las causas á la Constitución; la comision opina, que debe aprobarse la proposicion mandando que no haya tribunal alguno eclesiastico ni militar, que con arreglo al capitulo 7.º de la Constitución, no se conforme á ella en la substanciacion de las causas.

Algunos Sres. diputados quisieron que se discutiese este dictamen en el momento, pero preguntado al Congreso si se discutiria en esta sesion, se acordó que no. En su consecuencia señaló el Sr. Presidente para su discusion el miércoles próximo. = Se leyeron varias proposiciones del Sr. Perez Pastor relativas á los medios que deberán adoptarse para la persecucion y exterminio de los ladrones y foragidos. = Igualmente se leyó el dictamen de la comision de Legislacion relativo á la duda consultada por la audiencia de Sevilla sobre quienes han de formar las sumarias de los reos que se acogen á sagrado, y á quienes se les ha de imponer la correccion de que habla la real cédula, que hoy forma la ley 6. tit. 14. lib. 1. de la Nov. Recopilae.; la comision opina que con arreglo á la ley de 9 de octubre de 1812 deben ser los jueces de 1.ª



instancia. — Suscitose tambien una corta discusion sobre si este expediente se habia de resolver ó no en la sesion de este dia. Algunos señores diputados opinaban que sí, fundados en la necesidad urgente de dar una regla fixa en este particular: otros apoyados en el reglamento y en la precision de instruirse del expediente pedian que se dexase sobre la mesa con este objeto. El Sr. Presidente para terminar la disputa señaló la ~~sesion de mañana~~ mañana para su discusion.

Continuó la lectura del dictamen de la comision encargada de exâminar las proposiciones de los Sres. Garcia Herberos y Calatrava (Conc. ant.) relativas à mayorazgos. — El Sr. Don individuo de la comision forma voto particular, el qual se leyó tambien. El Sr. Presidente señaló el jueves próximo para la discusion de este expediente.

En seguida se dió cuenta de un oficio del encargado de la Secretaria del despacho de la guerra acompañando copia del parte del Lord Wellington, duque de Ciudad-Rodrigo, que por extraordinario, recibió ayer tarde la Regencia del reyno; manifestando que S. A. en vista de las agradables noticias, que contenia, habia dispuesto se cantase un solemne Te-Deum en la Iglesia mayor de esta villa, y se hiciesen salvas en este canton. — Se leyó el parte del Duque de Ciudad-Rodrigo fecha en Lesaca el dia 9 del actual. En él dice: *que el dia 7 pasó el exercito aliado el Vidasoa. Tres columnas inglesas atravesaron el rio por la parte inferior del puente de Irun y una por la parte superior del mismo puente; apoderandose de los reductos que defendian los enemigos, cogiendoles 7 cañones, 22 oficiales y 400 soldados prisioneros. El general Alten mandaba estas columnas, entre las que se distinguió muy particularmente el regimiento ingles núm. 9 que cargó 3 veces á la bayoneta, y sufrió mucho. Al mismo tiempo pasaron el rio tres columnas españolas, al mando del general Freyre, por los vados que estan en la parte superior del puente de Irun, apoderandose de los reductos enemigos y de tres cañones, habiendose portado admirablemente bien. En el paso del rio fué muerto con sentimiento general del 4.º exercito, el valeroso coronel del re-*



4  
gimientos de Benavente, que se puso á la cabeza de su regimiento para pasar el río. Al mismo tiempo que estas tropas pasaban el río, el ejército de reserva de Andalucía, al mando de D. Pedro Agustín Giron, atacó y se apoderó de la Roca de la Hermita. Recomienda especialmente la conducta del batallón de Ordenes, mandado por el coronel Hore. Por último dice el Duque de Ciudad-Rodrigo que el Lord Bentinck se había embarcado para Sicilia el día de ~~septiembre~~ de ~~setiembre~~ <sup>de setiembre</sup> último. En seguida se leyeron los partes circunstanciados del general Freyre, y del general Giron. = Aquel expone las dificultades que tubo que vencer el ejército para llegar á los puestos fortificados de los enemigos y el valor y gallardía con que atacaron nuestras tropas, trepando por los peñascos y derrumbaderos de un modo digno de admiración. = Recomienda á la 4.<sup>a</sup> división del mando del brigadier Barcena, á los gefes Porlier, Espeleta y Barco, y á los coroneles Goicoechea, Plasencia, y Carrillo Albornoz, Salvador y Carcia Paredes y á los demas oficiales y tropas del 4.<sup>o</sup> ejército, y especialmente á los de artillería y zapadores: y muy particularmente á la viuda y familia del coronel de Benavente. = El general Giron describe el ataque dado contra la montaña llamada *La Rum*, la qual fué tomada por el batallón de Ordenes, haciendo una compañía de cazadores de este regimiento y otra del de Almería, que la división enemiga Courroux abandonase á su vista dos arincheramientos, que defendia en la llanura de la otra parte de la montaña. Recomienda á los generales Virues, y la Torre, y al gefe Eymereich y otros y á la oficialidad y tropa de aquel ejército; y muy particularmente al batallón de Ordenes, y á la compañía de cazadores de Almería. = Este ejército hizo prisioneros á un oficial de Estado-mayor y varios soldados franceses. Este parte tiene la fecha en el Caserio de Urriola. = Perdida total del ejército aliado en los dias 7 y 8 del actual entre muertos, heridos y extraviados: 91 oficiales y 1409 soldados.

Sr. Antillon: Sr. Han pisado finalmente las tropas nacionales el territorio del enemigo. Este es el resultado de



la gloriosa constancia de 6 años de lucha: resultado que no esperaban las almas debiles, pero resultado que debe llenar de gozo à las almas grandes, que desean la gloria é independendia de la Nacion. = Pido que se lea esa indicacion que he puesto por escrito. Se leyó y decia: Expresese á los gefes, oficiales y tropas nacionales de los exercitos, que han peleado con tanta gloria de la Nacion en los dias 7 y 8 del actual ~~partido~~ complacencia con que las Córtes han oido la relacion de sus esfuerzos ~~en~~ la independendia nacional. Digase á la Regencia manifieste á las Córtes que medidas ha adoptado para la completa subsistencia y equipo de los exercitos. = Sr Villanueva: Vótese igualmente la mas expresiva accion de gracias al Duque de Ciudad-Rodrigo, á los gefes, oficiales y tropas del exercito aliado, que tanto trabajan por la independendia de la Nacion Española. = Sr. Oller: Que se recomiende particularmente á la Regencia del reyno cuide del socorro y subsistencia de la viuda y familia del coronel del regimiento de Benavente: Todas estas indicaciones fueron aprobadas por unanimidad. = Habiendo expuesto el Sr. Martinez de la Rosa que el mejor medio de manifestar al exercito el cuidado y atencion que merece á las Córtes era el tomar en consideracion las memorias de los Secretarios del despacho con la prontitud posible, se acordó se expidan las ordenes mas estrechas para que se active la impresion de estas memorias. = Con el objeto de manifestar al exercito el singular aprecio que merece á la representacion nacional, hizo el Sr. Capaz la siguiente proposicion, que fué leida por 1ª vez: Que las Córtes manden á la Junta nacional del crédito público, que la primera partida, que liquide y extinga, de la deuda nacional, sea la de los alcances de los militares desde el dos de mayo de 1808 en adelante. = El secretario interino de la Gobernacion de la Península traslada á las Córtes la contestacion del gefe político en comision de Salamanca relativa á lo que se habia preguntado acerca de las elecciones de Diputados por aquella provincia. = A la comision donde se hallan los antecedentes. = Con esto se levantó la sesion.



*Juterbock* (4 millas de *Wittemberg*) 8 de setiembre. = El príncipe real transfirió su cuartel general á *Rabenstein* el día 4. Cuando S. A. R. comenzaba á moverse con el ejército ruso y sueco para *Roslau*, á fin de pasar allí el *Elba* y dirigirse á *Leipzig*, supo que el enemigo, después de mostrar intenciones de pasar á la izquierda del *Elba*, se volvió repentinamente acia sus atrincheramientos de *Teuchél* y *Tragun* enfrente de *Wittemberg*. Este rápido movimiento hizo presumir que el enemigo intentaba acometer al ejército aliado al paso del *Elba*. El príncipe real detuvo la marcha de las tropas, y les participó que solo marcharian al día siguiente.

Dos batallones, uno sueco y otro prusiano fueron enviados á *Roslau* al mando del teniente coronel *Holst*, edecan de S. A. R. para reunir todos los materiales necesarios á la construcción de un puente. Los informes dados por las avanzadas anunciaban que el enemigo marchaba para *Zahme*. Este punto ocupado por la division del general *Dobschutz*, perteneciente al cuerpo del general *Tavenzin*, fué acometido por fuerzas muy superiores en la tarde del 4, y se sostuvo con gran bizarría. El enemigo, rechazado en varios ataques, volvió á sus atrincheramientos enfrente de *Wittemberg*. El 5 se renovaron ataques los mas mortíferos contra *Zahme*; y á pesar del valor del general *Dobschutz* y de las tropas de su mando fué tomada la posicion; lo mismo sucedió, después de una gran resistencia en la posicion de *Seyda* que ocupaba el cuerpo del general *Tavenzin*. Los informes dados por los habitantes del pais, por las avanzadas y agentes secretos, anunciaban positivamente que el enemigo tomaba el camino de *Torgau*, y esto se nos comunicaba de hora en hora, y apenas hubo uno solo que nos dixese que marchaba para *Jutorbeck*.

El príncipe real partió, á las 3 de la madrugada del 6, de *Rabenstein*, y reunió los ejércitos sueco y ruso sobre las alturas de *Lobessen*. S. A. R. esperaba los informes del general *Tavenzin* que juzgaba muy adelantado, cuando recibió uno del general *Bulou* que le anunciaba que el enemigo marchaba por *Juterbock*. Inmediatamente le mandó S. A. R. atacar el centro y retaguardia del enemigo, antes que el general *Tavenzin*, que defendia las avenidas de la ciudad fuese acosado por la superioridad del enemigo. El ejército sueco que ya habia andado mas de dos millas alemanas se dirigió para *Juterbock*, de donde distaba aun tres millas, y fue seguido del ejército ruso, á excepcion de la vanguardia mandada por el conde *Woronzow* y del cuerpo del general *Czenicheff* que se quedaron enfrente de *Wittemberg*. Siguióse inmediatamente el fuego de artillería y fusilería entre las tropas prusianas y el enemigo. Los cuerpos rusos y suecos, después de marchas forzadas, se vieron precisados á hacer al-



to por un momento para formarse en linea de batalla. El exercito prusiano de 400 hombres sostuvo entretanto con un valor verdaderamente heroico los repetidos esfuerzos de 700 enemigos auxiliados por 200 piezas de artilleria.

La contienda era desigual y mortífera. Las tropas prusianas no se desconcertaron ni un momento ; y si algunos batallones prusianos se vieron obligados á ceder por un instante el terreno que ~~habian ganado~~ recuperaron inmediatamente despues. Mientras pasaba esto, 70 batallones rusos y suecos, 100 caballos de ámbas naciones y 150 piezas de artilleria marcharon en columnas de ataque, dexando los intervalos necesarios para desdoblar en linea. Quatro mil caballos rusos y suecos habian avanzado á toda brida en socorro de algunos puntos, contra los que el enemigo dirigia principalmente sus ataques. Su presencia comenzó á contener al enemigo, y lo concluyó la de las columnas. El exercito enemigo tocó al punto á retirada, y entónces la caballeria le acometia con una bizarría que mas bien parecia furia, y llevó el desórden al interior de las columnas enemigas que precipitadamente se retiraban por la ruta de Dahme. Las fuerzas enemigas se componian de 4 cuerpos de exercito, á saber: el de Oudinot, Bertrand, Regnier y Arrighi y de 3 á 40 polacos de infantería y caballería, al mando en gefe del mariscal Ney.

El resultado de esta batalla que se dió junto á la aldea de Dennewitz, de donde en adelante tomará su nombre, fue hasta ayer mañana 50 prisioneros, 3 banderas, de 25 á 30 piezas y mas de 200 carros de municiones.

El campo de batalla y el camino por donde el enemigo se retiró, estaban cubiertos de muertos, heridos y muchas armas, y de estas ya se han reunido 60. El enemigo perseguido vigorosamente é intentando marchar para Torgau, no conseguirá llegar al Elba sin sufrir aun mayores pérdidas. Ayer mismo en la tarde el general Wobeser que de Luckau habia sido enviado con 50 hombres para Dahme, acometió esta última ciudad, donde Ney, Oudinot y Arrighi tenian su cuartel general, y se hallaba parte del exercito enemigo que se encaminaba ácia Dresde; y le hi-



2  
zo 2500 prisioneros. El mayor Itelwig con 500 caballos avanzó para Schweinitz é Itersberg, y en la noche atacó à una columna enemiga, á la que le hizo 600 prisioneros y cogió 8 piezas. El general Orourck con su caballeria hizo mas de 100 prisioneros, y cogió algunas piezas de artilleria. Al cada instante estan haciendo prisioneros las tropas ligeras. El general Regnier se mantuvo por mucho tiempo expuesto al fuego de nuestros tiradores como hombre que ya desahoga ~~en el campo~~ regular hasta ahora la ~~guerra~~ del enemigo en 1000 hombres, 50 piezas 400 carros. Su pérdida en muertos y heridos debe ser inmensa. La mitad de la guardia de Ney fue muerta. Oudinot, acometió en persona à la infanteria del general Tavenzin. La pérdida de los prusianos es grande, y ascienden á 4 ó 500 muertos y heridos. Los resultados de este dia deben servir de consuelo á todo verdadero patriota que verá el triunfo de la causa de su patria, asegurado por la muerte de estos valientes. Las tropas rusas y suecas sufrieron poco. Todos los cuerpos mostraban à porfia su valor y amor à la patria. El heroico exemplo que patentizó esta vez el exercito prusiano existirá eternamente en los anales de la fama militar y animará á quantos pelean por la independencia de la Alemania. Las tropas rusas y suecas que entraron en combate favorecieron bizarramente los esfuerzos de sus camaradas. (*Siguen grandes elogios á los generales Bulow, Tavenzin y otros.*)

Se ha celebrado un solemne *Te Deum* en cada uno de los cuerpos del exercito por las victorias alcanzadas por los aliados desde el principio de las hostilidades. Entre los prisioneros se hallan muchos saxones que pidieron permiso para formar una legion saxona à fin de pelear por la independencia de los soberanos y la libertad de Alemania. El principe real accedió á ello persuadido de que el celo de estos valientes servirá de satisfacion á las potencias aliadas. (*Publicaremos el informe de Ney sobre esta accion.*)

CADIZ:

Imprenta de D. Manuel Ximenez Carreño, calle Ancha.

Año de 1813.